

だい13か うえつけ

第13課 植え付け

Menanam

■ 目標 ■

言葉の意味がわからないとき、言い換えたり、動作で確認したりすることができる。

Mampu mengganti dengan istilah lain atau mengonfirmasinya dengan tindakan, ketika ada kata yang artinya tidak diketahui.

作業内容を忘れたとき、もう一度教えてほしいとお願いすることができる。

Mampu meminta untuk diajarkan sekali lagi, ketika lupa dengan deskripsi pekerjaan yang harus dilakukan.

あいまいな表現を具体的にして確認することができる。

Mampu mengonfirmasi istilah yang tidak jelas menjadi lebih detail.

植え付け

Menanam

■^{かいわ}会話I■

ワンさんは初めて耕うん機を使って、ハウス内の土を耕します。佐藤さんの説明を聞いています。

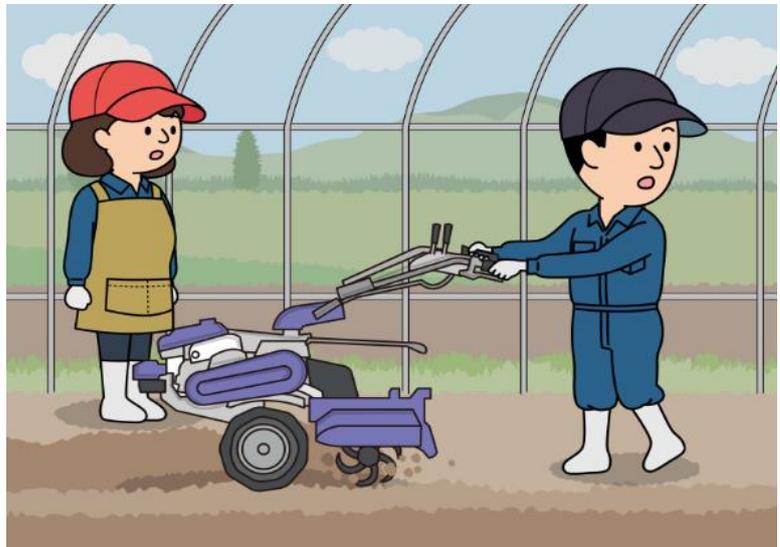
佐藤 これは つちを たがやす どうぐです。
これは 土を 耕す 道具です。
はんどうを もって、うしろむきに あるきます。
ハンドルを 持って、後ろ向きに 歩きます。

ワン 「うしろむき」… そうですね。

佐藤 そうそう。
ときどき うしろに はしらや ものが ないか、かくにんしてね。
ときどき 後ろに 柱や 物が ないか、確認してね。

ワン わかりました。
うしろも かくにんします。
後ろも 確認します。

佐藤 こううんきと はしらに はさまれる じこは とても おおいから、きを つけてね。
耕うん機と 柱に 挟まれる 事故は とても 多いから、気を つけてね。



植え付け

Menanam

■^{かいわ}会話I■

Wang-san untuk pertama kalinya akan menggunakan traktor tangan untuk membajak tanah di dalam rumah kaca. Wang-san sedang mendengarkan penjelasan dari Sato-san.

Sato Ini adalah alat untuk membajak tanah.

Pegang gagangnya, dan jalan ke belakang.

Wang "うしろむき"... Apakah seperti ini?

Sato Betul sekali.

Kadang-kadang diperiksa ya, apakah ada tiang atau benda di belakang.

Wang Baik, saya mengerti.

Saya juga akan memeriksa bagian belakang.

Sato Mohon berhati-hati karena banyak sekali kecelakaan terjepit tiang dan traktor tangan.

植え付け

Menanam

■^{かいわ}会話2■

ワンさんは朝礼で今日の作業内容を聞きましたが、それを一部忘れてしまいました。

ワン しゅうかくは おわりました。
収穫は 終わりました。

佐藤 おつかれさま。
お疲れ様。

つぎは なにを するんだっけ？
次は 何を するんだっけ？

ワン ひりょうを まきます。
肥料を 撒きます。

佐藤 そうだね。 よろしく。

ワン あのう。

どこに ひりょうを まくか、わすれました。
どこに 肥料を 撒くか、忘れました。

もう いちど おしえて ください。
もう 一度 教えて ください。

佐藤 えーっと、わんさんは どうろの むこうの はたけだよ。
えーっと、ワンさんは 道路の 向こうの 畑だよ。

ワン どうろの むこうの はたけですね。
道路の 向こうの 畑ですね。

ありがとう ございます。



植え付け

Menanam

■^{かいわ}会話2■

Wang-san telah mendengarkan deskripsi pekerjaan hari ini di rapat pagi, tetapi sebagian ada yang dilupakannya.

Wang Saya telah selesai memanen.

Sato Terima kasih.

Selanjutnya Anda akan melakukan apa?

Wang Menyemprot pupuk.

Sato Betul sekali. Mohon bantuannya, ya.

Wang Maaf.

Saya lupa harus menyemprot pupuk di mana.

Mohon diberi tahu sekali lagi.

Sato Untuk Wang-san, di kebun yang di seberang jalan.

Wang Kebun yang di seberang jalan, ya.

Terima kasih.

植え付け

Menanam

■^{かいわ}会話3■

ワンさんは佐藤さんと畑にいます。

佐藤 これから たまねぎを うえます。
これから タマネギを 植えます。

ワン はい。

佐藤 ちょっと みててね。
ちょっと 見ててね。

ゆびで あなを ほって、なえを 入れて、つちを かける。
指で 穴を 掘って、苗を 入れて、土を 掛ける。

ワン わかりました。

佐藤 だいたい このくらい あいだを あけて、つぎの なえを うえる。
だいたい このくらい 間を 空けて、次の 苗を 植える。

ワン あいだは 10センチぐらいですか。
間は 10センチぐらいですか。

佐藤 うん、10センチで いいよ。

じゃ、ワンさん やってみて。

ワン はい。 …これで いいですか。

佐藤 うん。 しょうずだね。
うん。 上手だね。



植え付け

Menanam

■^{かいわ}会話3■

Wang-san dan Sato-san sedang berada di kebun.

Sato Saya akan menanam bawang bombai.

Wang Baik.

Sato Tolong diperhatikan, ya.

Gali lubang dengan jari, masukkan bibit, dan tutup dengan tanah.

Wang Saya mengerti.

Sato Kira-kira beri jarak sejauh ini, dan tanam bibit berikutnya.

Wang Jaraknya sekitar 10cm?

Sato Iya, 10cm sudah cukup.

Baiklah, silakan Wang-san mencobanya.

Wang Baik. ... Apakah ini sudah benar?

Sato Betul. Anda melakukannya dengan baik.

植え付け

Menanam

■ことば■

	ことば	読み
1	土	つち
2	耕す	たがやす
3	ハンドル	はんだる
4	後ろ向き	うしろむき
5	耕うん機	こううんき
6	柱	はしら
7	挟まれる	はさまれる
8	収穫（する）	しゅうかく（する）
9	肥料を撒く	ひりょうをまく
10	道路	どうろ
11	向こう	むこう
12	タマネギ	たまねぎ
13	植える	うえる
14	穴を掘る	あなをほる
15	苗	なえ
16	土を掛ける	つちをかける
17	間を空ける	あいだをあける
18	～センチ	～せんち
19	左右	さゆう
20	腰を下ろす	こしをおろす
21	水やり	みずやり
22	同じ	おなじ
23	急いで	いそいで
24	強く	つよく
25		
26		
27		
28		
29		
30		

植え付け

Menanam

	意味 ^{いみ}
1	Tanah
2	Membajak
3	Gagang
4	Ke belakang
5	Traktor tangan
6	Tiang
7	Terjepit
8	Panen (memanen)
9	Menyemprot pupuk
10	Jalan
11	Di seberang
12	Bawang bombai
13	Menanam
14	Menggali lubang
15	Bibit
16	Menutup dengan tanah
17	Memberi jarak
18	~cm
19	Kiri dan kanan
20	Duduk
21	Memberi air
22	Sama
23	Segera
24	Kuat
25	
26	
27	
28	
29	
30	

植え付け

Menanam

■ 応用練習 ■

④⑤にあなたが使う文を書きましょう。
指導員にチェックしてもらいましょう。

★ ことばが わからないとき

「うしろむき」… こうですか。

- 「さゆうを みる」… ひだりと みぎを みますか。
- ① 「さゆうを みる」… 左と 右を 見ますか。
- 「こしを おろす」… すわりますか。
- ② 「こしを おろす」… 座りますか。
- 「みずやり」… みずを まきますか。
- ③ 「みずやり」… 水を 撒きますか。
- ④
- ⑤

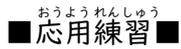
★ ていどの ことば (だいたい、ちょっと、…)

あいだは 10センチぐらいですか。
間は 10センチぐらいですか。

- てと おなじ… 15センチぐらいですか。
- ① 手と 同じ… 15センチぐらいですか。
- いそいで… いつまでに つくったら いいですか。
- ② 急いで… いつまでに 作ったら いいですか。
- つよく… このぐらいですか。
- ③ 強く… このぐらいですか。
- ④
- ⑤

植え付け

Menanam



Tuliskan kalimat yang akan Anda gunakan di ④⑤.

Mintalah kepada instruktur untuk memeriksanya.

★ ことばが わからないとき

"うしろむき"... Apakah seperti ini?

- ① "さゆうを みる"... Apakah berarti melihat kiri dan kanan?
- ② "こしを おろす"... Apakah berarti duduk?
- ③ "みずやり"... Apakah berarti menyemprot air?
- ④
- ⑤

★ ていどの ことば (だいたい、ちょっと、...)

Jaraknya sekitar 10cm?

- ① Sama dengan tangan... Apakah sekitar 15cm?
- ② Segera.. Sampai kapan saya harus membuatnya?
- ③ Kuat.. Apakah seperti ini?
- ④
- ⑤

わたしの かいわ

モデル^{かいわ}会話を^{さんこう}参考にして、^{かいわ}会話を^か書きましょう。

Tulis percakapan dengan mengacu pada contoh percakapan.

指導員^{しどういん}にチェックしてもらいましょう。

Mintalah kepada instruktur untuk memeriksanya.